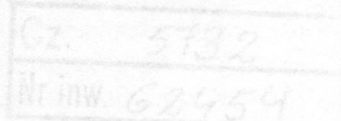


SPIS TREŚCI

1.	Magdalena KOZIEN-WOŹNIAK, Bogusław PODHALAŃSKI	
	Przestrzeń świątyni – przestrzeń teatru	5
	<i>The space of a temple – the space of a theatre</i>	14
2.	ks. Jerzy STRANZ, Sławomir ROSOLSKI	
	Dziedzictwo Lubrańskiego – inspiracje w sztuce, urbanistyce i architekturze ...	15
	<i>Legacy of archbishop Lubrański – inspirations in art, urban planning and architecture</i>	30
3.	Wojciech BONENBERG	
	Krajobraz i jego ocena w ujęciu fenomenologicznym	31
	<i>Landscape and its assessment in the phenomenological approach</i>	41
4.	Hanna MICHALAK	
	Ogrodów Lubrańskiego harmonia	43
	<i>Lubrański Gardens harmony</i>	61
5.	Aleksander BÖHM	
	Kościół na Woli Justowskiej w Krakowie	63
	<i>The church in Wola Justowska in Kraków</i>	76
6.	Wojciech BONENBERG	
	Duchowy i społeczny wymiar wolności w architekturze	79
	<i>Spiritual and social dimension of freedom in architecture</i>	88
7.	Agata BONENBERG, Wojciech SKÓRZEWSKI	
	Aplikacje projektowe w świetle badań dotyczących posoborowej architektury sakralnej w Poznaniu	89
	<i>Design applications in view of studies on post-conciliar sacred architecture in Poznań</i>	105
8.	Michał HAAKE	
	Miejsce witraży Grażyny Strykowskiej w strukturze architektonicznej kościoła Najświętszej Bogarodzicy Maryi w Poznaniu	107
	<i>The place of Grażyna Strykowska's stained glass windows in the architectural structure of the church of the Most Holy Mother of God in Poznań</i>	117
9.	Teresa BARDZIŃSKA-BONENBERG, Klaudia GRYGOROWICZ-KOSAKOWSKA	
	Każde zwycięstwo pociąga za sobą ofiary. Pochówki wojenne 77 lat po II wojnie światowej	119
	<i>Every victory involves casualties. Battlefield burials 77 years after the second world war</i>	132

10.	Agata GAWLAK	
	Przestrzeń mieszkaniowa. Moje sacrum	135
	<i>Housing space. My sacrum</i>	143
11.	Aleksandra REPELEWICZ	
	Współczesne budownictwo sakralne w małych miastach – na przykładzie archidiecezji częstochowskiej	145
	<i>Contemporary sacral architecture in small towns – with particular reference to the archdiocese of Częstochowa</i>	158
12.	Agnieszka RUTKOWSKA	
	Ostrów Tumski – miejsce magiczne	159
	<i>Ostrów Tumski in Poznań – a place full of magic</i>	168
13.	Xia WEI, Jinzhong WANG	
	Comparison of the “golden mean” in the philosophy of Aristotle and Confucius ..	169
	<i>Porównanie „złotego środka” w filozofii Arystotelesa i Konfucjusza</i>	175



SPIS TREŚCI

Konstancja PLESKACZYŃSKA

1. Konstancja PLESKACZYŃSKA
Miejsca kaźni z okresu II wojny światowej na terenie Polski – refleksje
na temat projektowania form upamiętnień 5
World war II atrocity sites in Poland – reflections on the design of commemoration forms 28
2. s. Dorota KOSTKA
Po co nam kolana? 29
Why do we need knees? 35
3. Grażyna SCHNEIDER-SKALSKA, Wojciech SUMLET
Piękno środowiska mieszkaniowego – preferencje, zależności, narzędzia 37
The beauty of housing environment – preferences, relationships, tools 48
4. Janusz STANKOWSKI
Saccus locus. Refleksje o architekturze sakralnej 51
Saccus locus. Reflections on sacred space 70
5. Bolesław STELMACH
Prawda – antyprawda 71
Truth – antitruth 83
6. Ewa TARKA
Świętość z punktu widzenia judaizmu 85
Holiness from a Judaic point of view 92
7. Jerzy UŚCINOWICZ
Ekumenizm pogranicza w architekturze i sztuce świątyni – dawniej i dziś 93
Ecumenism of the borderland in sacred architecture and art – past and present 138
8. Anna WACHE
Sacrum w medycynie 139
Sacrum in medicine 146
9. Bogumił WRANA, Jan WRANA
Budynki Centrum Jana Pawła II – wyzwanie dla inżynierii lądowej i architektury 147
The buildings of the John Paul II Centre – a challenge for civil engineering and architecture 162
- DODATEK
10. Krzysztof LENARTOWICZ
Kapliczka harcerska w Nałęczowie 163

SPIS TREŚCI – CONTENTS

1. Hanna GRZESZCZUK-BRENDEL – Obszary znaczeniowo-formalne III Rzeszy w Poznaniu jako stolicy Gau Wartheland 5
Formal and ideological areas of the Third Reich in Poznań as the capital of Gau Wartheland

2. Michał STANGEL – Poszukiwanie możliwości kształtowania nowych funkcji, wartości i tożsamości miejsca dla terenu poprzemysłowego na przykładzie terenu byłej KWK Pokój w Rudzie Śląskiej 19
Seeking possibilities for shaping new functions, values and identity of the place for a post-industrial area on the example of the former "Pokój" Coal Mine in Ruda Śląska

3. Grażyna KODYM-KOZACZKO – Dokumentacja twórczości architektów środowiska poznańskiego w pracach studenckiego koła naukowego 33
Documentation of the work of the architects of the Poznań environment in the works of the student science circle

4. Adrianna BRECHELKE – Powojenne działania urbanistyczne w Kołobrzegu i ich wpływ na współczesne kształtowanie miasta 47
Post-war urban development in Kołobrzeg and its impact on the contemporary shape of the city

5. Katarzyna WIŚNIEWSKA – Brand new old town in Elbląg – (re)building on the authentic root of retroversion 61
Nówka Starówka w Elblągu – (od)budowa na autentycznym korzeniu retrowersji

6. Joanna BOGAJEWSKA-DANEK – Modernistyczne zespoły wypoczynkowe w Wielkopolsce. Letniska zakładowe 75
Modernist resorts in Poland. Company summer resorts from the communist period

7. Adam NADOLNY – Modernist architecture in film 87
Architektura modernistyczna w obrazie filmowym

8. Mieczysław Kozaczko & Science Club Φ – WAPP – Formy spoiste – przyszłość zakorzeniona w przeszłości 99
Cohesive forms – future rooted in the past

9. Katarzyna SŁUCHOCKA – Percepcja obrazowa jako istotny czynnik w procesie kształtowania przestrzeni architektonicznej oraz urbanistycznej 115
Picture interpretation of architectural forms as an opinion-creating factor in the process of shaping space

10. Maciej JANOWSKI, Agnieszka JANOWSKA – Wspólne działania. Znaczenie workshopów w kształtowaniu alternatywnych metod projektowania 125
Cooperate work. The importance of workshops in shaping alternative design methods
11. Agnieszka RUMIEŻ, Barbara ŚWIT-JANKOWSKA – Kryteria kontekstu i tradycji miejsca w ocenie obiektów architektonicznych – analiza i formalizacja aspektów oceny dla celów inteligentnych systemów wspomagania decyzji 143
The context and place tradition criteria in the assessment of architectural objects – analysis and formalization of assessment aspects for the purposes of intelligent decision support systems
12. Karolina SOBCZYŃSKA – The course of the history of architecture at the Faculty of Architecture and design creativity based on the transformation of forms and ways of thinking 155
Przedmiot historia architektury na Wydziale Architektury a kreatywność projektowa oparta na transformacji form i sposobów myślenia
13. Jakub KACZMAREK – Developers' behavior during the pandemic in the cities of Poland, case study 165
Zachowania developerów w czasach pandemii. Studium przypadku



SPIS TREŚCI – CONTENTS

1. Makary GÓRZYŃSKI – Trasowanie miasta: samochodowe arterie komunikacyjne a urbanistyczne otoczenie zabytkowe dawniej, dziś i jutro – wprowadzenie 5
Throughfaring the city: arteries for automobile communication in historic urban areas – yesterday, today and tomorrow: an editorial preface
2. Piotr MARCINIAK – Komunikacja, samochód i miasto. Metamorfozy socjalistycznej urbanistyki polskiej a historyczna przestrzeń ośrodków miejskich 17
Communication, automobile and the city. Metamorphoses of socialist urban planning and historic space of towns
3. Kamil ŚMIECHOWSKI – Arterie samochodowe a destrukcja historycznych przestrzeni publicznych miast przemysłowych. Spojrzenie historyka procesów modernizacyjnych 35
Arteries for cars and the destruction of historical public spaces of industrial cities in Poland. View historian of modernization processes
4. Jacek WESOŁOWSKI – 3:1 – czyli o prawdziwym i pozornym usuwaniu arterii ze śródmieść 51
3:1 – or on the 'real' and 'mock' removal of thoroughfares from the city centres
5. Piotr FIUK – Koncepcje i realizacje arterii komunikacyjnych w zespołach staromiejskich w XX i na początku XXI w. – współczesne modyfikacje (Szczecin, Hamburg, Brunszwik, Kassel, Rotterdam) 77
Conceptions and materializations of new traffic thoroughfares in old towns centres from twentieth century to the present and their contemporary redesigns (Szczecin, Hamburg, Brunszwik, Kassel, Rotterdam)
6. Anna Agata WAGNER – Powojenne przekształcenia komunikacyjnej sieci śródmieścia Warszawy w latach 1945-1975. Problemy trasowania nowych arterii samochodowych w zderzeniu z ocalałym, zabytkowym układem urbanistyczno-architektonicznym 95
After the war reconstruction of the transport network of Warsaw's city centre in 1945-1975. Route problems of new vehicle arteries in case of collision with the preserved historical urban-architectural substance
7. Jan SALM – Stare miasta a komunikacja. Od Prus Wschodnich do województwa warmińsko-mazurskiego 109
Old towns and communication: from east Prussia to province of Warmia and Mazury

8.	Adrianna BRECHELKE – Powojenne kształtowanie arterii komunikacyjnych w odbudowywanym Kołobrzegu	121
	<i>Post-war development of communication arteries in reconstructed Kołobrzeg</i>	
9.	Kacper SZEWCZYK – Akty doktrynalne w ochronie zabytków a realia komunikacji samochodowej w miastach historycznych na przykładach Kutna i Łowicza ...	135
	<i>Doctrinal acts in the protection of monuments and the realities of car communication in historical cities on the example of Kutno and Łowicz in the Łódzkie Voivodeship</i>	
10.	Iwona KRAWIEC – Wpływ rozwoju infrastruktury drogowej na historyczne układy urbanistyczne małych miejscowości i „miast zdegradowanych”. Analiza i ocena problemu na wybranych przykładach z Mazowsza	147
	<i>The influence of the development of road infrastructure on historical urban plans of small towns and “degraded cities”. Analysis and evaluation of the problem on selected examples from Mazovia</i>	